THE SHEPHERD OF ISRAEL

Subscription Price
50c. a Year.

VOL. 38 - No. 4
DECEMBER, 1954

Can A Jew Believe In The Virgin Birth?

Professor Charles L. Feinberg, Th.D., Ph.D.

EARLY in any discussion of the Bible with our Jewish friends, the important question of the virgin birth of the Lord Jesus Christ from the virgin Mary comes to the foreground. The Jew will often insist that this Christian teaching is based on myth, fable, or legend. He claims he cannot as a Jew believe in the virgin birth of the Messiah, that is, of Jesus of Nazareth. The question of the birth of Jesus puzzled the Jews in the time of Christ. On the one hand, they accused Him of being of blemished birth. They said (John 8:41): "We were not born of fornication." On the other hand, they took for granted that He was the natural son of Mary and Joseph. In Luke 4:22 we read: "And all bare him witness, and wondered at the words of grace which proceeded out of his mouth: and they said, Is not this Joseph's son?" But the fact remains that thousands of Jews have believed in the virgin birth of the Messiah, the Lord Jesus Christ, and thousands DO today. What is more, any Jew anywhere can believe in the virgin birth if he believes the truth of the Bible.

Belief in the virgin birth of the Messiah depends on, first,

THE POWER OF GOD

With God all things are possible. Jeremiah, the prophet of the Old Testament, asks a most important question and answers it in Jeremiah 32:27 and 32:17. He says, "Behold, I am the Lord, the God of all flesh: is there anything too hard for me?" and answers, "Ah Lord God! behold, thou hast made the heavens and the earth by thy great power and by thine outstretched arm; there is nothing too hard for thee." God made Adam from the dust of the earth. Think of the wonderful properties of the human body—the system of perspiration alone. Man is fearfully and wonderfully made. Then God made Eve from Adam's rib. This same God gave Abraham a child, Isaac, when he was a hundred years old and Sarah was advanced in years. You may laugh at the virgin birth of the Messiah, just as Sarah laughed at the prospect of having a child at her age, but the one is as true as the other. Both were performed by the power of God, the omnipotent Creator. God gave children to Rebekah, Rachel, Hannah, Samson's mother, and the others who were barren and who at times even despaired of having the privilege of motherhood. God is abundantly able, dear friend!

Dr. Len G. Broughton, a noted preacher of another generation, told of the time when he was a medical student and could not accept the supernatural birth of Christ. He went to a learned minister, who reasoned with him and left him in greater perplexity than ever. When his medical education was finished, he went to the backwoods to begin his practice, and one Sunday morning a backwoods preacher at an old country meeting house knocked out more skepticism in one half hour than he had gotten in three years, and this is the way he did it. He said: "If there is anybody here troubled about the mystery of God becoming man, I want to take you back to the first chapter of Genesis and the first verse. 'In the beginning God.'" He looked down into the congregation very searchingly, and, said Broughton, "I felt that he was looking directly at me." He continued, "My brother, let me ask you this: Do you believe that God was in the beginning? that is to say, that **before** the beginning God was?" I said to myself, "Yes, I believe that." "Now," he said, "if you believe that God was ahead of the beginning, you believe the only mysterious thing in the universe. If I believed that, God knows I could believe anything else in the world." I had gone to college, said Broughton, and traveled through the mysteries of the theory of reproduction and cell formation, and had come out to realize that I was just a common fool; that if God was in the beginning, that was the one supreme mystery of all mysteries of this mysterious universe of God. If we believe in an omnipotent and eternal God, we need not limit His power in the matter of the virgin birth.

Faith in the virgin-born Messiah, the Lord Jesus Christ, is bound up, secondly, with

THE PROMISE OF GOD

It is one thing for God to be able to do a thing, and another for Him to do it. Did He ever say He would bring about a virgin birth? Yes, the Jew can believe in the virgin birth of the Messiah Jesus on the ground that God solemnly promised it. When Adam and Eve sinned in Eden, God foretold to the serpent (Genesis 3:15): "And I will put enmity between thee and the woman, and between thy seed and her seed (mark these words well): he shall bruise thy head, and thou shalt bruise his heel." Isaiah predicted (7:14): "Therefore the Lord Himself will give you a sign: behold, a virgin shall conceive, and bear a son, and shall call his name Immanuel." The prophet Jeremiah declared: (31:22): "The Lord hath created a new thing in the earth: a woman shall encompass a man." The promise of God stands sure. It always has and always will. His word cannot be broken, and His word cannot fail. He is faithful that promised.

The incident is told of an old man who was visited by his pastor. He was held fast to his chair by rheumatism, but he had his Bible open in front of him. The minister noticed the word "proved" was written continually in the margin. He turned over a few pages and found: "God is our refuge and strength, a very present help in trouble." "Proved." And so it went on through the book. The dear old

Has God a Son?

If so, what is His name? Is there any sure way of finding out? We have the answer. It is contained in a 32-page booklet, entitled, "What Is His Name? And What Is His Son's Name?" It is yours for 5¢ (stamps will do). This does not even cover cost of printing and mailing, but we want to do our share in helping you get the truth.

THE SHEPHERD OF ISRAEL, 236 West 72nd Street, New York 23, N. Y.

Published Monthly, except bi-monthly during July and August, by the American Board of Missions to the Jews, 236 West 72nd Street, New York 23, N. Y.
Entered as Second Class Matter November 20, 1945, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879.

man had taken God's book and written his own experience on the margin. Beside each promise as he found it had come true in his own life, he had written, "Proved." And so it is in God's time with all of God's promises. They are fulfilled. As a Jew you must believe God, and He has promised the virgin birth of the Messiah.

Confidence in the virgin birth of Christ depends on, thirdly,

THE PURPOSE OF GOD

It is not only fully within the power of God to bring about a virgin birth, and clearly His promise is that He would bring about a virgin birth, but He had a glorious purpose in the virgin birth. The virgin birth *depended on the purpose of God.* In the first place, if the Messiah were born of a human mother and human father, where would be the necessary divine nature to fulfill the passages that speak of Him as God as well as man? Hear Isaiah (9:6,7): "For unto us a child is born, unto us a son is given; and the government shall be upon his shoulder: and his name shall be called Wonderful, Counsellor, Mighty God, Everlasting Father, Prince of Peace. Of the increase of his government and of peace there shall be no end, upon the throne of David, and upon his kingdom, to establish it, and to uphold it with justice and righteousness from henceforth even forever. The zeal of the Lord of hosts will perform this." Jeremiah is equally as clear in his message: (23:5,6): "Behold, the days come, saith the Lord, that I will raise unto David a righteous Branch, and he shall reign as king and deal wisely, and shall execute justice and righteousness in the land. In his days Judah shall be saved, and Israel shall dwell safely; and this is his name whereby he shall be called: the Lord our righteousness." In the second place, if Messiah were not born of a virgin, but of a human mother and a human father, how could he escape the contamination of sin which is in all the human race? Listen to our great king David as he admits: (Psalm 51:5): "Behold, I was brought forth in iniquity; and in sin did my mother conceive me." But of the coming birth of the Messiah the angel Gabriel said to Mary, (Luke 1:35): "The Holy Spirit shall come upon thee, and the power of the Most High shall overshadow thee: wherefore also the holy thing (note this carefully) which is begotten of thee shall be called the Son of God." In the third place, if the Messiah were not born into the human family at all, how could He become the Sin-bearer of the world in a human body?

The Sailor's Home in Liverpool, England, was once on fire in the dead of night, and a great cry of fire was raised. When the people gathered they saw in the upper stories some men crying for help. The fire escape did not nearly reach where the men were. A long ladder was brought and put against the burning building; but it was too short. A British sailor in the crowd, seeing the state of affairs, rushed up the ladder, balanced himself on the uppermost rung with his foot, and seized the window-sill with his hands, and said, "Quick, men, scramble over my body, on the ladder, and down you go." One by one the men came down until they all were saved, and then the sailor came down, his face burnt, his hair singed, and his fingers blistered; but he had saved the men. The ladder did not go all the way and before the men could be saved, it needed the length, the body of a man. Men may try all methods to get to God, but they fail because of their sin. It requires the length of a man, the body of a man, but a man who can reach God as well as reach down to man. This Christ alone could do and did, when He became man and saved us from our sin. The most important feature of the virgin birth is the purpose for which it happened: to save you and me and any believing one in Israel. Will you trust and believe in Him now? (Used by Permission of EMETH PUBLICATIONS, 449 Alameda, Altadena, California.)

AMERICAN BOARD OF MISSIONS TO THE JEWS, Inc.

Established by Leopold Cohn in 1894

HEADQUARTERS

LEOPOLD COHN MEMORIAL BLDG.

236 WEST 72nd STREET
NEW YORK 23, N. Y.

COME TO OUR MEETINGS

AT 590 BROADWAY, BROOKLYN

Monday,	3:00 P.M.	Class for Primary and Junior Girls
Wednesday,	2:00 P.M.	Class for Mothers; Kindergarten
Thursday,	7:00 P M.	Class for Senior Boys and Girls
	8:00 P.M.	Classes for Men and Women
Friday,	3:00 P.M.	Class for Primary and Junior Boys
	7:30 P.M	Gospel Meeting
	8:00 P.M.	Class for Intermediate Boys

AT 236 WEST 72nd ST., NEW YORK

Sunday,	2:30 P.M.	Young People's Meeting
	4:00 P.M.	Gospel Meeting
Tuesday,	2:30 P.M.	Class for Women Kindergarten
	7:00 P M.	Jewish Missionary Training Institute

AT 3116 NEPTUNE AVE., CONEY ISLAND

Monday,	1:30 to 4:00 P.M.	Mothers' Class Beginners' Class
Wednesday,	1:30 to 4:00 P.M.	Dorcas Society Beginners' Class
	6:30 to 9:00 P.M.	Teenagers' Class
Thursday,	3:00 to 5:00 P.M.	Primary Boys & Girls
	7:00 to 10:00 P.M.	Working Women's Class & Young People
Friday,	3:00 to 5:00 P.M.	Junior Boys & Girls

A DRINK FROM THE FOUNTAIN

(The following words, spoken by the father of John, the forerunner of the Messiah, are recorded in Luke 1:67-80.)

AND his father Zacharias was filled with the Holy Ghost, and prophesied, saying,

Blessed be the Lord God of Israel; for he hath visited and redeemed his people,

And hath raised up a horn of salvation for us in the house of his servant David;

As he spake by the mouth of his holy prophets, which have been since the world began:

That we should be saved from our enemies, and from the hand of all that hate us;

To perform the mercy promised to our fathers, and to remember his holy covenant;

The oath which he sware to our father Abraham,

That he would grant unto us, that we, being delivered out of the hand of our enemies, might serve him without fear,

In holiness and righteousness before him, all the days of our life.

And thou, child, shalt be called the prophet of the Highest: for thou shalt go before the face of the Lord to prepare his ways;

To give knowledge of salvation unto his people by the remission of their sins,

Through the tender mercy of our God; whereby the dayspring from on high hath visited us,

To give light to them that sit in darkness and in the shadow of death, to guide our feet into the way of peace.

And the child grew, and waxed strong in spirit, and was in the deserts till the day of his showing unto Israel.

אין גן־עדן, האָט גאָט פאַראויסגעזאָגט צום שלאַנג (בראשית ג׳15) „און איך וועל מאַכן אַ פיינטשאַפט צווישן דיר און צווישן דער פרוי, און צווישן דיין זאָמען און צווישן איר זאָמען, ער זאָל דיר דעם קאָפּ צוטרעטן און דו זאָלסט אים פאַרווונדען די פּיאַטע (טריט).״ ישעיהו זאָגט נביאות (קאַפּ. ז׳14) „דאַריבער וועט איך יהוה (דער האַר גאָט) אַליין געבן אַ צייכן, זע די יונגפרוי וועט טראָגענדיק ווערן און וועט געבוירן אַ זון און זי וועט זיין נאָמען רופן עמנו־אל.״ דער נביא ירמיהו זאָגט (ל׳א:22) „דער האַר (יהוה) האָט אַ נייע זאַך באַשאַפן, אַ פרוי וועט ארומרינגלען אַ מאַן.״ גאָטס הבטחות זענען זיכער. עס איז שטענדיק אַזוי געווען און וועט שטענדיק אַזוי פאַרבלייבן. זיין וואָרט קאָן נישט צעשטערט ווערן און וועט קיינמאָל נישט זיין פעלערהאַפט. דער וואָס האָט צוגעזאָגט איז געטריי.

מען דערציילט אַז אַ פּאַסטאָר האָט אַמאָל באַזוכט אַן אַלטן מאַן. צוליב רעוומאַטיזם האָט זיך נעביך דער אַלטער מאַן נישט געקאָנט אַוועקרירן פון זיין בענקל, אָבער זיין ביבעל איז געלעגן אָפן פאַר אים. דער פּאַסטאָר האָט באַמערקט די אויפשריפט „באַריכטיקט" וואָס האָט זיך כסדר ווידערהאָלט אויפן ראַנד פון דער ביבעל. ער האָט איבערגעמישט אַ פּאָר בלעטלעך און האָט דאָרט געפונען: „גאָט איז אונזערע באַשיצונג און שטאַרקייט, אַ הילף אין דער נויט וואָס האָט אונז באַטראָפן.״ „באַריכטיקט.״ און כסדר אין דעם גאַנצן בוך. דער ליבער אַלטער מאַן האָט געלייענט גאָטס בוך און האָט פאַרשריבן זיינע אייגענע דערפאַרונגען אויפן ראַנד פון בוך. לעם יעדער הבטחה וואָס איז דערפילט געוואָרן אין זיין אייגענעם לעבן האָט ער אָנגעשריבן, „באַריכטיקט.״ און אַזוי געשעט עס מיט דער צייט מיט אַלע הבטחות פון גאָט. זיי ווערן דערפילט. אַלץ אַ ייד מוסטו גלויבן אין גאָט, און ער האָט צוגעזאָגט די יונגפרויליכע געבורט פונם משיח.

דאָס פאַרטרויען אין דער יונגפרויליכער געבורט פונם משיח הענגט, דריטנס, אָפּ פון דעם

צוועק פון גאָט

נישט נור האָט גאָט די קראַפט צו שאַפן אַז אַ יונגפרוי זאָל געבוירן, און קלאָר איז זיין הבטחה אַז אַ יונגפרוי וועט געבוירן, אָבער ער האָט אויך אַ גלאָררייכן צוועק אין דער יונגפרויליכער געבורט. די יונגפרויליכע געבורט הענגט אָפּ פון דעם צוועק פון גאָט. ערשטנס, ווייל וואָלט דער משיח געבוירן געוואָרן פון אַ מענטשלעכן פאָטער, ווו וואָלט דאַן געווען די נויטיקע געטלעכקייט אַזוי ווי מיר געפינען פּסוקים וועלכע רעדן פונם משיח וואָס איז געטלעך און מענטשלעך? אָט אין ישעיה הנביא (ט:5, 6) „וואָרים צו אונז איז אַ קינד געבוירן, אַ זון איז אונז געגעבן געוואָרן, און די הערשאַפט וועט זיין אויף זיינע אַקסל, און ער וועט זיין נאָמען רופן — ווונדערבאַרער בעל־עצה, שטאַרקער גאָט, אייביקער פאָטער, שר פון שלום. צו פאַרמערן די הערשאַפט און צו שלום וועט נישט זיין קיין ענד, אויף דעם טראָן־שטול פון דויד און איבער זיין קעניגרייך, עס אָנצובריטן און אונטערלענען מיט משפּט און גערעכטיקייט פון איצט אָן און ביז אויף אייביק, די קנאה פון יהוה פון די הערשאַרן וועט דאָס־ דאָזיקע טון.״ ירמיה הנביא איז אויך קלאָר אין דער הינזיכט. (קאַפּ. כ׳ג:5, 6) „זע, טעג קומען, זאָגט יהוה, ווען איך וועל אויפשטעלן צו דוידן אַ גערעכטע שפּראָצונג, און ער וועט רעגירן אַלץ קעניג, און וועט קלוג האַנדלען, און ער וועט טון משפּט און גערעכטיקייט אין לאַנד. אין זיינע טעג וועט יהודה געהאָלפן ווערן און ישראל וועט וווינען אין זיכערקייט און דאָס איז זיין נאָמען וואָס מען וועט אים רופן יהוה אונזער גערעכטיקייט.״ צווייטנס, וואָלט דער משיח נישט געבוירן געוואָרן פון אַ יונגפרוי, נור פון מענטשליכע פאָטער און מוטער, וויאַזוי וואָלט ער געקאָנט זיין ריין פון די זינד וואָס האָט פאַראומרייניקט דאָס גאַנצע מענטשליכע געשלעכט? הער זיך צו וויאַזוי אונזער גרויסער דויד המלך איז זיך מתוודה: (תהילים נ׳א:7) „זע אין אונגערעכטיקייט בין איך געבוירן געוואָרן און אין זינד האָט מיך מיין מוטער עמפּאַנגען.״ אָבער ווענן דער קומענדער געבורט פונם משיח האָט דער מלאָך גבריאל אַזוי געזאָגט צו דער יונגפרוי מרים, (לוקאַס 35:1) „דער רוח־הקודש וועט קומען אויף דיר און די קראַפט פון דעם אייבערשטן וועט דיך באַשאָטענען; דאַריבער וועט אויך דאָס הייליק־געבוירענע (לייג אַכט דאַרויף) אָנגערופן ווערן: בן־אלהים.״ דריטנס, אויב דער משיח וואָלט אינגאַנצן נישט געבוירן געוואָרן ווי יעדער מענטש, וויאַזוי וואָלט ער געקאָנט טראָגן די זינד פון דער וועלט אין אַ מענטשלעכן קערפּער?

עס איז געשען אַמאָל אַז אַ פייער איז אויסגעבראָכן אינם מאַטראָזן היים אין ליווערפּול אין ענגלאַנד, און אַ גרויס געשריי האָט זיך אויפגעהויבן, עס ברענט. ווען מענטשן זענען זיך צונויפגעקומען האָבן זיי דערזען אויף דעם העכערן שטאָק ווי מענטשן רופן הילף. דאָס פייער־רעטונגס־געשטעל איז נישט געווען אַזוי הויך אַז עס זאָל דערגרייכן צום אָרט וווּ די מענטשן האָבן זיך געפונען. מען האָט דאַריבער געבראַכט אַ לאַנגע לייטער און אַוועקגעשטעלט זי ביי דער ברענעדדער געביידע; אָבער זי איז אויך געווען צו קורץ. אַ בריטישער מאַטראָז וועלכער האָט זיך געפונען צווישן דעם המון מענטשן, ווען ער האָט דערזען וואָס עס געשעט, איז גיך אַרויף אויפן לייטער ביז צום לעצטן שטאַפּל, אָנהאַלטנדיק זיך מיט די הענט אינם פענצטער־געשטעל, האָט ער אַזוי געזאָגט, „גיך, איר מענער, קריכט אַריבער מיין קאָפּ אויף דער לייטער אַרויף און לויפט אַראָפּ געשווינד.״ איינציקווייז זענען די מענער אַרונטערגעקומען ביז אַלע זענען געראַטעוועט געוואָרן, צולעצט איז דער מאַטראָז אַרונטערגעגאַנגען, זיין פּנים איז געווען פאַרברענט און זיינע האָר אָפּגעסמאַליעוועט, זיינע פינגער פאַרווונדעט; אָבער ער האָט אָפּגעראַטעוועט אַלע מענער. די לייטער איז נישט געווען גענוגענד צו ראַטעווען די מענטשן, מען האָט געמוזט צושטיקעווען דעם קערפּער פון אַ מאַן. און אַזוי קאָנען מענטשן פּרובירן פאַרשידענע אופנים צו קומען צו גאָט, אָבער זיי פעלן צוליב זייערע זינד. מען באַדאַרף נאָך האָבן אַ מאַן, דעם קערפּער פון אַ מענטשן, אָבער אַזאַ מאַן וואָס גרייכט ביז צו גאָט און גרייכט אויך אַראָפּ ביז צום מענטשן. דאָס האָט נור דער משיח געקאָנט טון און ער האָט עס געטון, ווען ער איז געוואָרן אַ מענטש און האָט אונז געראַטעוועט פון אונזערע זינד. דער אַלעראוויכטיקסטער שטריך פון דער יונגפרויליכער געבורט איז דער צוועק פאַרוואָס עס איז אַזוי געשען; כדי דיך און מיך צו ראַטעווען און יעדן גלויביקן אין ישראל. ווילסטו אים פאַרטרויען און אין אים גלויבן איצט?

מיט דערלויבניש פון
אמת פּאַבליקאַשאָנס

אַ טרונק פונם קוואַל

(די פאָלגענדע ווערטער זענען געזאָגט געוואָרן ביי יוחננס, משיחס פאָרלויפערס, פאָטער, און זענען פאַרשריבן אין לוקאַס 1:67־80)

און זיין פאָטער זכריה איז געוואָרן פול מיט דעם רוח־הקודש, און האָט נביאות געזאָגט אַזוי צו זאָגן:

גענליובט איז גאָט, דער גאָט פון ישראל! וואָרים ער האָט געדענקט אָן זיין פאָלק און אים געשיקט דערלייזונג,

און אונז אויפגעשטעלט אַ האָרן פון ישועה אינם הויז פון זיין קנעכט דויד, ווי ער האָט גערעדט דורך דעם מויל פון זיינע הייליקע נביאים פון אַמאָל, רעטונג פון אונזערע שונאים און פון דער האַנט פון אונזערע פיינט. צו טון חסד אונזערע אָבות, און צו געדענקען זיין הייליקן בונד;

די שבועה וואָס ער האָט געשווירן צו אברהם אָבינו, אונז מציל צו זיין פון דער האַנט פון אונזערע פיינט, כדי צו דינען אים אָן מורה, אין קדושה און גערעכטיקייט אַלע אונזערע טעג.

און דו קינד, וועסט גערופן ווערן: נביא פון דעם אייבערשטן; וואָרים דו וועסט גיין פאַר גאָט אים אָנצובריטן זיינע וועגן,

צו געבן פאַרשטענדיקייט פון ישועה צו זיין פאָלק, דורך דער פאַרגעבונג פון זייערע זינד,

צוליב דער באַרמהערציקייט פון אונזער גאָט, דורך וועלכן אַ זונאויפגאַנג פון אויבן וועט קומען צו אונז,

זיי צו געבן ליכט וואָס זיצן אין פינצטערניש און אין שאָטן פון טויט, צו פירן אונזערע פיס אינם וועג פון שלום.

און דאָס קינד איז געוואָקסן און האָט זיך געשטאַרקט אין גייסט, און איז געווען אין מדבריות ביז צום טאָג ווען ער האָט זיך באַוויזן צו ישראל.

קומט צו מיר, איהר אַלע, וואָס זענט מיד און שווער באַלאָדען, און איך וועל אייך געבען רוה. נעמט אויף אייך מיין עול און לעהרענט פון מיר; ווייל איך בין עניוות׳דיג און נידעריג אין געמיט: און איהר וועט געפינען רוה פאַר אייערע נשמות. וואָרים מיין עול איז גרינג און מיין משא איז לייכט.

קאָן אַ ייד גלויבן אין משיחס געבורט פון אַ יונגפרוי?

אנכי הוא הרעה הטוב יוחנן 10־11

רעה ישראל

א מאָנאטליך בלאט צו ערקלעהרען צו ישראל דעם אמת׳דיגען משיח

The Shepherd of Israel

PUBLISHED MONTHLY TO GIVE ISRAEL A KNOWLEDGE OF THE TRUE SHEPHERD, THE MESSIAH

והקמתי עליהם רעה אחד יחזקאל ל״ד, 23

Subscription Price
50c. a Year.

VOL. 38 - No. 4
DECEMBER, 1954

קאָן אַ ייד גלויבן אין משיחס געבורט פון אַ יונגפרוי?

פראָפעסאָר טשאַרלס ל. פיינבערג, ט.ד., פּ.ד.

ווען מיר דיסקוטירן מיט אונזערע יידישע פריינט וועגן דער ביבעל, געשעט אָפט אַז עס קומט צו דער וויכטיקער פראַגע וועגן געבורט פונם האר ישוע המשיח פון דער יונגפרוי מרים. אַ טייל יידן באַהויפּטן אַז דידאָזיקע לערע וועגן משיח איז געבויט אויף מיטאָלאָגיע, פאַבעל און לעגענדע, און דאַריבער קאָן מען נישט גלויבן אַז דער משיח, ד.ה. ישוע פון נצרת איז געבוירן געוואָרן פון אַ יונגפרוי. אייגנטליך איז די געבורט פון ישוען שוין געווען אַ רעטעניש פאַר די יידן אין זיינע ציטן. פון איין זייט האָט מען אים באַשולדיקט אַז ער איז געבוירן געוואָרן אונגעזעצליך. זיי האָבן צו אים געזאָגט: (יוחנן 41:8) „מיר זענען נישט געבוירן געוואָרן דורך זנות.״ פון דער אַנדערער זייט איז עס געווען אַן אָנגענומענע זאַך אַז ער איז געווען מרים און יוספס נאַטירלעכער זון. מיר לייענען אין לוקאַס 22:4 „און אַלע האָבן אים עדות געזאָגט, און באַוואונדערט די לייטזעליקע רייד וואָס זענען אַרויס פון זיין מויל; און זיי האָבן געזאָגט: איז דאָס נישט יוספס זון?״ טראָצדעם איז קלאָר אַז טויזנטער יידן האָבן געגלויבט אַז דער משיח, דער האר ישוע, איז געבוירן געוואָרן פון אַ יונגפרוי און טויזנטער גלויבן דאָסזעלביקע נאָך הייניטצוטאָג. פון מער וויכטיקייט איז דאָס, אַז יעדער ייד אומעטום קאָן גלויבן אַז דער משיח איז געבוירן געוואָרן פון אַ יונגפרוי אויב ער גלויבט באמת אין דעם תנ״ך.

גלויבן אין משיחס געבורט פון אַ יונגפרוי הענגט אָפּ, ערשטנס אין דער

קראַפט פון גאָט

אַלץ איז ביי גאָט מעגלעך. ירמיהו דער נביא פרעגט אַ וויכטיקע פראַגע און פאַרענטפערט זי אין ירמיהו קאַפּ. ל׳ב:17. עס ווערט דאָרט געזאָגט, „זע, איך בין דער האר יהוה דער גאָט פון אַלע פליישן; זאָל דער פון מיר פאַרהוילן ווערן אַ זאַך?״ און דער ענטפער „אוי וויי האר גאָט! זע, דו האָסט געמאַכט דעם הימעל און די ערד דורך דיין גרויסע קראַפט און דורך דיין אויסגעשטרעקטן אָרעם. קיין זאַך איז נישט אוממעגלעך פאַר דיר.״ גאָט האָט באַשאַפן אָדם הראשון פון דעם שטויב פון דער ערד. פאַרטראַכט זיך ווי וווּנדערבאַר באַשאַפן איז דער מענטשלעכער קערפּער — למשל, דער אָטעם סיסטעם. מוראָדיק און וווּנדערבאַר איז דער מענטש באַשאַפן געוואָרן. נאָכדעם האָט גאָט באַשאַפן חווהן פון אָדם הראשונס זייט. דערזעלבער גאָט האָט געשענקט אברהם אבינון אַ קינד, יצחקן, ווען ער איז אַלט געווען הונדערט יאָר און שרה איז געווען אַן עלטערע פרוי. מען קאָן אָפּלאַכן פון דער יונגפרויליכער געבורט פון דעם משיח, אַזוי ווי שרה האָט זיך אויסגעלאַכט ווען מען האָט איר אָנגעזאָגט די בשורה אַז זי וועט האָבן אַ קינד, אָבער ביידע זאַכן זענען אמת. ביידע זאַכן זענען אויסגעפירט געוואָרן דורך גאָט, דער אַלמעכטיקער באַשעפער. גאָט האָט געגעבן קינדער צו רבקהן, רחלען, חנהן, שמשון הגבורס מוטער, און אַנדערע וועלכע זענען געווען עקרות און זענען געווען פאַרצווייפעלט אין זייער פאַרלאַנג צו ווערן אַ מוטער. גאָט איז אומשטאַנד עס צו טון, ליבער פריינט.

דר. לען ג. בראָטאָן, אַ גוט באַקאַנטער פרעדיקער פון אַ פריערדיקן דור, פלעגט דערציילן וויאַזוי ווען ער איז נאָך געווען אַ סטודענט פון מעדיצין, האָט ער נישט געקאָנט גלויבן אין דער איבערנאַטירלעכער געבורט פון דעם משיח. ער איז אַוועק צו אַ געלערנטן גייסטליכען און האָט זיך מיט אים באַראָטן, אָבער ער האָט אים איבערגעלאָזט אין נאָך אַ גרעסערן צווייפל ווי פריער. ווען ער האָט געענדיקט זיין סטודיום, איז ער אַוועק אין אַ פאַרוואָרפענע מערב געגענט און האָט דאָרט אָנגעהויבן פראַקטיצירן אַלץ דאָקטאָר, און אין אַ געוויסן זונטיק פאַרמיטאָג האָט אַ פרעדיקער פון אַ קליינער קהילה אין אָט דעם פאַרוואָרפענעם אָרט, אַרויסגעהאַקט אים פון קאָפּ מער צווייפל אין איין האַלבער שעה ווי ער האָט עס זיך אָנגעזאַמעלט אין די גאַנצע דריי יאָר, און אָט אַזוי איז עס געשען. דער פרעדיקער האָט געזאָגט: „אויב איינער פון אייך האָט שוועריקייטן מיטן פאַרשטיין וויאַזוי גאָט האָט געקאָנט ווערן אַ מענטש, וועל איך אים פירן צוריק צום ערשטן קאַפּיטל אין חומש בראשית און צום ערשטן פסוק: ׳אין אָנהויב גאָט׳.״ ער האָט אַרויפגעקוקט אויפן עולם מענטשן מיט אַ שאַרף אויג און דר. בראָטאָן דערציילט „איך האָב דערפילט אַז ער קוקט דירעקט אויף מיר.״ דער פרעדיקער האָט פאָרטגעזעצט, „מיין ברודער, איך וויל דיך פרעגן די פאָלגענדע פראַגע: גלויבסטו טאַקע אַז גאָט איז געווען אין אָנהויב? איך מיין אַז פאַרן אָנהויב איז געווען אַ גאָט?״ איך האָב זיך געטראַכט, „יאָ, דאָס גלויב איך.״ „נון,״ האָט ער געזאָגט, „אויב דו גלויבסט אַז גאָט איז געווען פאַרן אָנהויב, דאַן גלויבסטו אין איינציגער מיסטעריעזער זאַך וואָס איז פאַראַן אינם וועלט־אַל. אויב איך וואָלט דאָס געגלויבט, דאַן ווייסט גאָט, אַז איך וואָלט אַלץ געקאָנט גלויבן אין דער וועלט.״ דר. בראָטאָן דערציילט ווייטער, „איך בין געגאַנגען אין הויכ־שולע, און פלעג זיך פאַרטיפן אין די געהיימניסן פון דער טעאָריע פון געבורט און איבער די צעל־פאַרמירונגען, און איצט בין איך געוואויר געוואָרן אַז איך בין אַ פּשוטער נאַר; אַז אויב גאָט איז געווען אין אָנהויב דאַן איז דאָס די גרעסטע געהיימניס פון אַלע געהיימניסן פון דעם געהיימניספולן וועלט־אַל פון גאָט. אויב מיר גלויבן אין אַן אַלמעכטיקן און אין אַן אייביקן גאָט, דאַן קאָנען מיר נישט באַגרענעצן זיין קראַפט אין דער אָנגעלעגנהייט פון דער יונגפרויליכער געבורט פונם משיח.

גלויבן אין דעם יונגפרויליך געבוירענעם משיח דער האר ישוע איז, צווייטנס, פאַרבונדען מיט דער

הבטחה פון גאָט

איין זאַך איז, אַז גאָט איז אומשטאַנד צו טון אַ געוויסע זאַך און אַן אַנדערע זאַך ווען ער טוט עס. האָט ער אַמאָל צוגעזאָגט אַ געבורט פון אַ יונגפרוי? יאָ; אַ ייד קאָן גלויבן אין דער געבורט פון ישוע המשיח פון אַ יונגפרוי ווייל גאָט האָט עס הייליק צוגעזאָגט. ווען אָדם און חוה האָבן געזינדיקט